

تحليل الأدب الاجتماعي في شعر "أشهد أن لا امرأة إلا أنت" لنزار قباني

مقدم لاستيفاء الشروط للحصول على شهادة الجامعة الأولى

في اللغة العربية وأدبها



إعداد

حارثة الفطريه

رقم القيد

A91217106

شعبة اللغة العربية و أدبها

كلية الآداب و العلوم الإنسانية

جامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا – إندونيسيا

٢٠٢٣ م / ١٤٤٤ هـ

الإعتراف بأصالة البحث

أنا الموقع أدناه :

الإسم الكامل : حارثة القطريه

رقم التسجيل : A912171.6

عنوان البحث التكميلي : تحليل الأدب الاجتماعي في شعر "أشهد أن لا إله إلا أنت"

لنزار قباني

أحقق بأن هذا البحث التكميلي لاستيفاء بعض الشروط لنيل الشهادة الجامعية الأولى في شعبة اللغة العربية وأدبها (S.Hum)، الذي ذكر موضوعه فوقه هو من أصالة البحث عندي وليس انتحاليا ولم ينتشر بأية إعلامية. وأنا على استعداد تام لقبول عواقب قانونية إذا ثبتت - يوما ما - انتحالية هذا البحث التكميلي.

سورابايا، ١١ فبراير ٢٠٢٣

الباحثة

METERAI
TEMPEL
1A6E8AJX200027751
حارثة القطريه

تقرير المشرف

بسم الله الرحمن الرحيم، الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين وسيدنا ومولانا محمد وعلي آله وصحبه أجمعين. وبعد الإطلاع وملاحظة على البحث التكميلي الذي أحضرته الباحثة :

الإسم : حارثة الفطرية

رقم المقيّد : A912171.6

عنوان : تحليل الأدب الاجتماعي في شعر "أشهد أن لا إله إلا أنت" لنزار قباني

وافق المشرف على تقديمه إلى مجالس المناقشة

مشرف :



صادق الماجستير



الحاج فطن مشهود الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٧٦.٥١٤٢٠٠٥.١١٠٠٢ رقم التوظيف : ١٩٧٢١١٢٨٢٠٠٧.١١.٢٣

يعتمد عليه،

رئيس شعبة اللغة العربية وأديها

كلية الآداب والعلوم الإنسانية



الدكتور عبد الله عبيد الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٦٦.٥.٧١٩٩٧.٣١٠.٣

اعتماد لجنة المناقشة

العنوان: تحليل الأدب الاجتماعي في شعر "أشهد أن لا امرأة إلا أنت" لنزار قباني
بحث تكميلي للحصول على الشهادة الجامعية الأولى في شعبة اللغة العربية وأدبها (S.Hum)، كلية
الآداب والعلوم الإنسانية بجامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا.
الاسم : حارثة الفطرية
رقم القيد : A 912171.6
قد دافعت الطالبة عن هذا البحث أمام لجنة المناقشة وقرر قبوله شرطاً لنيل الشهادة الأولى في شعبة
اللغة العربية وأدبها كلية الآداب والعلوم الإنسانية. وذلك في يوم الثلاثاء، ٢١ فبراير ٢٠٢٣
وتتكون لجنة المناقشة من سادة الأساتذة:

المناقش الثاني

عتيق محمد رمضان الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٧١٢٢١١٩٩٥٠٣١٠٠١

المناقش الأول

الحاج فاضل مشهود الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٦٠٥١٤٢٠٠٥٠١١٠٠٢

المناقش الرابع

رقم التوظيف: ١٩٧٢١١٢٨٢٠٠٧٠١١٠٢٣

المناقش الثالث

رقم التوظيف: ١٩٧٩٠٦٠٦٢٠٠٥٠١١٠١٠

عميد كلية الآداب والعلوم الإنسانية

جامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا



الدكتور الحاج محمد كرجوم الماجستير

رقم التوظيف: ١٦٩٠٩٢٥١٩٩٤٠٣١٠٠٢



UIN SUNAN AMPEL
SURABAYA

KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN AMPEL SURABAYA
PERPUSTAKAAN

Jl. Jend. A. Yani 117 Surabaya 60237 Telp. 031-8431972 Fax.031-8413300

E-Mail: perpus@uinsby.ac.id

LEMBAR PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI
KARYA ILMIAH UNTUK KEPENTINGAN AKADEMIS

Sebagai sivitas akademika UIN Sunan Ampel Surabaya, yang bertanda tangan di bawah ini, saya:

Nama : Haritsa Alfitriyah
NIM : A91217106
Fakultas/Jurusan : Adab dan Humaniora / Bahasa dan Sastra Arab
E-mail address : alfitriyahharitsa@gmail.com

Demi pengembangan ilmu pengetahuan, menyetujui untuk memberikan kepada Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya, Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif atas karya ilmiah :

☒ Skripsi ☐ Tesis ☐ Desertasi ☐ Lain-lain (.....)
yang berjudul :

"تحليل الأدب الاجتماعي في شعر أشهد أن لا إله إلا أنت
لنزار قباني"

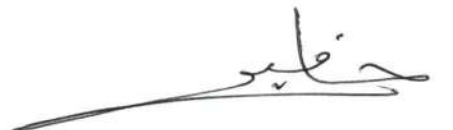
beserta perangkat yang diperlukan (bila ada). Dengan Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif ini Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya berhak menyimpan, mengalih-media/format-kan, mengelolanya dalam bentuk pangkalan data (database), mendistribusikannya, dan menampilkan/mempublikasikannya di Internet atau media lain secara **fulltext** untuk kepentingan akademis tanpa perlu meminta ijin dari saya selama tetap mencantumkan nama saya sebagai penulis/pencipta dan atau penerbit yang bersangkutan.

Saya bersedia untuk menanggung secara pribadi, tanpa melibatkan pihak Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya, segala bentuk tuntutan hukum yang timbul atas pelanggaran Hak Cipta dalam karya ilmiah saya ini.

Demikian pernyataan ini yang saya buat dengan sebenarnya.

Surabaya, 29 Oktober 2024

Penulis


(Haritsa Alfitriyah)
nama terang dan tanda tangan

الملخص

Abstrak

Analisis sosiologi sastra dalam puisi “Aku Bersaksi Tiada Tuhan Selain Engkau” karya Nizar Qabbani

Pada pembahasan dalam skripsi ini adalah sebuah kisah kasih sepasang manusia yang mana pada sosok lelaki itu teramat sangat kagum dan hampir menggilai pasangannya. Perempuan demi perempuan digambarkan dalam puisinya. Karya dari Nizar Qabbani ini lalu diterjemahkan ke Bahasa Indonesia oleh Musyfiqur Rahman. Termuat dalam antologi berjumlah 58 judul puisi yang kesemuanya bertemakan kisah kasih dan perjuangan. Sebuah karya yang patut untuk diteliti dan dipahami lebih jauh agar para pembaca benar-benar paham akan bagaimana memperjuangkan apa yang patut diperjuangkan serta bagaimana untuk memuliakan seorang perempuan, bagaimana bersikap dan juga bagaimana menyikapi tingkah laku perempuan. Dengan menggunakan metode penelitian deskriptif kualitatif berdasarkan teori sosiologi sastra Lan Watt dan Swingwood.

Hasil penelitian ini menunjukkan bahwasanya sebuah puisi lebih sarat akan makna mendalam. Pemilihan diksi dan majas yang digunakan menambah citarasa dalam setiap bait puisinya sehingga ketika membaca kita seolah-olah sedang menikmati ironi kenyataan yang terjadi. Dengan beberapa poin dalam rumusan masalah yang diangkat membuat penelitian ini menjadi lebih merasa terpancing akan mendalam sebuah puisi karya Nizar Qabbani ini. Hasilnya peneliti mampu memaparkan terkait bagaimana kondisi sosial masyarakat sekitar juga nyatanya mampu melahirkan sebuah karya yang bagus dan banyak diminati, serta penggambaran pada sosok perempuannya menjadikan peneliti lebih paham akan konsep keindahan, kelembutan, kasih sayang, pengorbanan, dan cinta pada diri seorang perempuan.

Kata kunci : Kesaksian, Romansa, Tiada Perempuan selain engkau.

الملخص

التحليل السوسيولوجي للأدب في قصيدة أشهد أن لا إله إلا أنت

بقلم نزار قباني

المناقشة في هذه الأطروحة هي قصة حب بين زوجين بشريين حيث كانت شخصية الرجل مندهشة للغاية وشبه مجنونة شريكه. تم تصوير امرأة تلو الأخرى في شعره. يعمل من ثم تمت ترجمة نزار قباني إلى الإندونيسية على يد موسيفيقر الرحمن. تحتوي المختارات على 58 عنواناً شعرياً، جميعها لها موضوعات قصصية الحب والنضال. عمل يستحق المزيد من البحث والفهم حتى يفهم القراء حقاً كيفية النضال من أجل ما هم عليه يستحق القتال من أجله وكيفية تكريم المرأة، كيفية التصرف وأيضاً كيفية الرد على سلوك المرأة. مع باستخدام أساليب البحث الوصفي النوعي المبني على نظرية علم الاجتماع الأدبي لان وات وسوينغود.

نتائج هذه الدراسة النقطة وتظهر نتائج هذا البحث أن الشعر أكثر امتلاءً بالمعنى معنى عميق. اختيار الإلقاء وشكل الكلام المستخدم يضيف نكهة في كل مقطع من شعره حتى عندما نقرأه نشعر وكأننا كذلك استمتع بسخرية ما حدث. مع عدة نقاط في الصياغة المشاكل المطروحة تجعل هذا البحث أكثر إثارة للاهتمام اقرأ هذه القصيدة لنزار قباني. ونتيجة لذلك، تمكن الباحثون يشرح الظروف الاجتماعية الحقيقية للمجتمع المحيط قادرة على إنتاج أعمال جيدة ومطلوبة كثيراً، بالإضافة إلى الصور على الشكل الأنثوي يجعل الباحثين يفهمون مفهوم الجمال بشكل أفضل، الحنان والرحمة والتضحية والحب للمرأة.

الكلمات المفتاحية: الشهادة، الرومانسية، ليس هناك امرأة غيرك.

محتويات البحث

د	تقرير المشرف
هـ	الملخص
ز	محتويات البحث
١	الفصل الأول
١	أساسيات البحث
١	أ. المقدمة
٦	ب. أسئلة البحث
٦	ج. أهداف البحث
٧	د. أهمية البحث
٨	هـ. توضيح المصطلحات
١٠	و. تحديد البحث
١٠	ز. الدراسات السابقة
١٣	الفصل الثاني
١٣	الإطار النظري
١٣	أ. القيم الدينية وعلم الأدب الاجتماعي

١٤	ب. مفهوم علم الأدب الاجتماعي
١٩	الفصل الثالث
١٩	منهجية البحث
٢١	أ. مدخل البحث ونوعه
٢١	ب. بيانات البحث ومصادرها
٢٣	ج. تقنية جمع البيانات
٢٤	د. تقنية تحليل البيانات
٢٦	الفصل الرابع
٢٦	عرض البيانات وتحليلها ومناقشتها
٢٦	أ. العاطفة
٤٢	ب. الخيال
٥١	الفصل الخامس
٥١	الخاتمة
٥١	أ. النتائج
٥٣	المصادر و المراجع

المصادر و المراجع

ينة قاسم و فاطمة بو مدين، "فن القصة ودورها في تنمية الحس القيمي لدى الطفل"، قسم اللغة والأدب العربي- تخصص أدب حديث معاصر فرع الدراسات الأدبية (جامعة ابن

خلدون، ٢٠٢٢)، ٢٧،

سالدان، رامن، (1998). النظرية الأدبية المعاصر. القاهرة: دار القباء.

سوليس، حفيدة نور. ٢٠٢١. أنثولوجيا الشعر كتاب الحب لنزار قباني. باليمبانج

قباني، نزار، (1971). عن الشعر والجنس والثورة. بيروت.

قباني، نزار. ١٩٨٠. أبيات قصيدة أشهد أن لا إله إلا أنت

قباني، نزار. ١٩٨٠. ديوان - الديوان. UIN SUNAN AMPEL S U R A B A Y A

قباني، نزار، يونيو، حزيران. ١٩٨٣. موقع الشاعر السوري.

قباني، نزار. ١٩٨٣. ديوان معلومات عن نزار قباني.

تحميل كتاب أشهد أن لا إله إلا أنت PDF

Baribin Raminah. 1985. *Teori dan apresiasi Prosa Fiksi*. Semarang:IKIP SemarangPress.

Emzir. 2015. *Teori dan pengajaran sastra*. Depok:PT. Rajagrafindo Persada.

Endraswara, Suwardi. 2008. *Metodeologi Penelitian Sastra*. Yogyakarta:MedPress.

Jabrohim. 2003. *Metodologi Penelitian Sastra*. Yogyakarta:Hanindita Graha Widya.

Nurgiyantoro Burhan. 2013. *Teori Pengkajian Fiksi*. Yogyakarta: Gajah Mada UniversityPress.

Rahman, Musyfiqur. 2015. *Aku Bersaksi Tiada Perempuan Selain Engkau*. Yogyakarta: Basabasi.

Sugiono.2014. *Metode Penelitian Kualitatif-Kuantitatif*. Bandung: Alfabeta.

Semi M. Atar. 1993. *Anatomi Sastra*. Padang: AngkasaRaya.

Wellek, Rene dan Austin Werren. 1991. *Teori Kesusastraan*. Jakarta. PT. Gramedia.

UIN SUNAN AMPEL
S U R A B A Y A